

Latweefchu Awifeß.

Nr. 42. Zettortdeenâ 17tâ Oktobera 1835.

Jaunas sinnaß.

Waffar tai ITâ Oktobera beenâ ar leelu firðs-preeku fagaiddijam schein Zelgarwâ muhsu augstizeenitu semmes Waldincezi un Keisereni, kas no Wahzsemmes nahfdama schein pilli nakti gulleja, un schodeen us Peterburgu dewehß. Lai Deewß tas Kungs tai dohd fweifu pahrbraufschanu!

Wissa pils un wiffas eelas bij kâ pahrklahtas ar deggofchahm fwezzehm, un ne bij tã kâ zittõs waffarõs, fur ir gullelamu wehrßi us eelu bes wehja lukturi ne eeraudßifi. Ir kneepaddatas galwina waffar waffarã ne buhtu warrejufi paflehptees. — Pirmu fneegu schodeen redßam, ir falnu, bet ne pirmu.

No Dohrbes. Mehß leelu preeku pee fawas basnizas effam fagaiddijufchi, jo muhsu jaunass ehrgelõs tappe eefwehtitas un usæmtas tai peeminneschanaß deenã, kad ta dsimtbuschana Kursemmẽ tappufi atzelta. Gan schẽ bijufchas masas ehrgelõs no wezzeem laifeem, bet tahß jaw fenn samaitajufchees, un kad basnizu pahrtaißija, nu 15 gaddi, tad wiffa winnu sibme tappe isahrdita. Tomehr ta wezza peeminna kahdam schehligam fungam to labbu prahtu dewe, 100 rubl. preeksch ehrgelõhm nolift; un ta bija ta sehfla, kas fwehtigi auglojahß. Draudßes lungi un fweßchi lungi samette naudu, katrs zil spehje un gribbeja; no Wahzu draudßes sanahze labba teefa, no Latweefchu draudßes arri kahdi 100 rubl. — un nu mums irr ihsti pilnigas ehrgelõs, ar rohkahm un ar kahjahm spehlejamas. Tahß makfa 950 fudr. rubl., un mihligi deweji ween tahß fagahdajufchi! Lai Deewß teem wiffem dohd fwehtus, garrigus preekus baudiht par sawu labbdarrifschanu, un lai draudßes Deewakalposchana ar ehrgelõhm jo firõniga paleef, us tizzibas eemantoschanu! —

J. R.

Einna par Wentespils basnizas eefwehtifch anu.

Mihlais laffitais, kad tu muhscham effi sinnaßis sawu basnizu mihleht, un ta fwehta Apustula mahzibas isdarriht, kas pawehl, lai noteef luhgschanaß, peesaufschanaß, aisluhgfschanaß, pateifschanaß par wiffem zilwekem, par Kehnineem un wiffem, kas irr augstã kabrtã: — tad scho sinnu islassijis noeij, teiz Deewu un luhds Winnu par muhsu laipnigu, augstu Kungu un Keiseru.

Klaufeß! Lawi brahli Wentespilli pahri pahr 100 gaddeem bes ihsta Deewa namma bijufchi. Wezza kohku basniza fagruẽ, tad emulle abbas draudßes par nohti masã pils-basnizina, zerredami drihs jaunu Deewa nammu fagaiddiht. Bet ta gaidifchana bijufi tehweem, behrneem un behrnu behrneem, lihds kamehr gandrihs pasudufi. Jo tappe gan stuhra akmins likts tannis laifõs, un muhri zelti pahr lohgeem pahri, bet tas launais eenaidß tohs buhwetajus isklidinaja, un winnu darbs par pohsta weetu paliffe. Muhsu deenãß, tee zettortas paaudßes behrni, tiffai irr atkal us to weetu tappufchi, tam Kungam ar preeku kalpoht! — Deewa fwaiditam, muhsu augstam, laipnigam Keiseram firðs eefschehlojahß, kad to luhgschanaß basnizas deht preeksch winna gohda krehfla nesse, un winna mihlais atbildes wahrds bija schis: tohs dumpja un eenaida muhrus buhs pawiffam nogahß, un tai paschã wezzã weetã jaunu basnizu ustaisiht! Winsch pats atwerschoht sawus mantas kambarus, un wiffu ismaksafchoht, kas pee pilnigas, jaukas basnizas wajjadßigs! —

Alk tahdu mihlu wahrdu! Alk tahdu fwehtu lihgsmitu, kad pehrnã pawaffarã schis wahrds notifke, un jaunß stuhra akmins dsilla semne tappe eerafts! Alk tahdu leelu brihnofschanu par augstã Keisera laipnibu, kad wiffa peewefchana, wiffi darbi, ar naudas wihreem tappe isdarriti,

un draudsei ne bija nei rohka jazelt preeksch farwu basnizu! — Tas Kungs Deews patš schoreif farwa namma buhweschanu paschfibre, jo ta leela, jauka basniza irr weenâ gaddâ uštaita, un ohrâ waffarâ pawiffam pabeigta tappuffi. Un kahda ta irr jauka pahrlleku! No tohrna puffes skattotees pihlari, un augschâ atkal pihlari, un starp teem pulksteni uskahrri skaidri redsami, un pahrl teem wehl behninsch ar glahses lohgeem, un appalu juntu, un paschâ wirsü apselihts krusst, eeksch faules brihnischki spihgufodams. No fahneem lohgi diwi rindes likti, zitti pahrl zitteem, un salki nomablehts junts, no dselses plahtehm taifihst. Bet eekschâ, tur ihsti jaukums! Jaw patš tohrna appafschiis kâ istaba, leels un gaischs, un nu ee-eijoh, kahda apselitita kanzele, kahds jauks altaris! — Trihs altara bildes — paschâ widdû tas Kungs Jesus nomablehts, no kappâ ahra nahldams; pa kreisu puffi Zahnis tas Kristitais, kas us Jesu ar pirfsti rahda, un pa labbu puffi tas Apustuls Pehteris, farwu grehku gauschi noraudadams. Un paschâ wirsü engeli ar seltu istaititi, kas preeksch krussta zellus lohka. Kas par brangahm ehrgelehm! Un balti nomahleti krehfli, un diwi krahsmas, fo basnizu fildih, un augschbasniza wissapfahrt. Uk lassitais, kad tu to redsetu, kâ tew firds augtu lihds ar teem, kas tahdu jauku Deewa nammu fagaidijuschi! —

Bet klaussees wehl, kâ schihs basnizas eefwehtischana irr notikkufi.

Us 15tu fwehtdeemu pehz Waffaras fwehtku atswehtes, patš augstais zeenigs General-Gubernators, un augstais zeenigs Gubernators ar dauds kungeem un mahzitajeem atbrauze redseht, kâ zeenigs General-Superdents to jaunu Keisera dohtu basnizu eefwehtihš. Tur bija fo redseht, un fo peeminneht! — Swehtâ waffarâ ilgi un dikti swannija, un pastarpahm musikanti no tohrna fwehtas meldeijas spehleja, skaidri tâ klausoh, kâ zilweki buhtu dseedajuschi. Par tumfi lihds tubkstofchas fwezses eedesinaja, wissapfahrt basnizai, un lihds patt tohrna augschu. Un pilssatneeki arri wissus lohgnš gaismoja, itt jaw jaunu, fwehtigu Deewa apgaisnoschamu

gaididami no jaunās gaischas basnizas. Bet no rihta, tad ihsti zilweki fanahze! — Par wissu plazzi itt beesi stahweja abbas draudses, un pulks fweeschneeku. Pulksten dewinds atnahze tee augsti kungi, un zeenigs General-Superdents ar 18 mahzitajeem no ta namma, kas prett basnizu stahw, tohs fwehtus basnizas rihtus isneffe, un wissi us basnizu aisgahje pulksteneem swannoht. Tad Wahzu draudses dseedataji dseedaja perschu, un Dohrbes Latweeschu mahzitais preeksch durwim stahwedams, usrunnaja draudsi. Nu zeenigs General-Superdents afflehdsje basnizu, un ar draudses mahzitaju us altari usgahje, Deewu luhdsje, un fwehtus bifferus, altara bibbeli, un ammata grabinatu no teem zitteem mahzitajeem fanehmis, us fwehtu galdu uslikke. Tad dseedaja, un draudses mihtohst mahzitais, kas pirmais par farwu draudsi scho basnizu bija isluhdsees, usrunnaja arri tohs pirmus wahrduš tal jaunâ Deewa nammâ. Pehz winna zeenigs General-Superdents tohs eefwehtischanas wahrduš un luhgschanas fazzija, fwehti wissus pamahzidams, un mahzitaji ar wissu draudsi kritte zellōs, un luhdsje Deewu, kad basnizu, altari, kanzeli un ehrgeles eefwehtija. Nu tulihn ar ehrgelehm sahze dseedah tshetru balsu dseedaschamu, un kad Kursischu mahzitais bija altara luhgschanas nodseedajis un fwehtus lassijumus islassijis, tad wissa draudse dseedaja, un pehz klausijahs spreddiki no farwa mahzitaja muttes, kahda schehlasliba winnai schodeen notikkufi. — Deewam tam Kungam slawu nodseedajuschi, un noswehtischanu dabbutuschi, tee augsti kungi lihds ar Wahzu draudsi aisgahje, fwehtu tiz-zibas preeka mantu lihds aisnesdami. —

Jaw Latweeschu draudse gaididama preeksch durwim gaidija. Bet arri winna sauze tee pulksteni, un kâ fwehti firdis auge, eeksch to jauneefwehtitu basnizu ee-eijoh! — Ehrgeles sahze spehleht, gandrihs neweens tahs laifam dsirdejis, bet usnehme ar winnahm dseedah, un gan labbi gahje. Dohrbes Latweeschu mahzitais no altara draudsi usrunnaja, un pamahzijiš, kâ schi weeta fwehta jaturr, altara luhgschanas dseedaja, un fwehtus lassijumus nolassija. Draudses mah-

zitais pehzaki ar swehteem praweescha wahrdeem laudis mohdrija spreddiki, lai Deewa saime paleef; un affaras birre, un swehtas apnemshanas zehlahs spehka, un karsta pateiziba wiffi lihds ar mahzitaju par augstu Keiseru Deewu luhdse. —

Lai nu mehš arri Deewa gohdu isteizam, Benteneeem wiffu pilnibu tahš garrigas swehtibas nowehledami, un par muhsu augstu Keiseru Deewu luhgdami, kad tas pahr to basnizas pohstu apschelooees, un sawas aufis greesis us Deewa kalpa luhgschanahm! — Deews wairak speh ne ka mehš sinnam un nowrohtam luhgtees; tas debbes Tehws augstam Keiseram, un wisfeem, kas winna labbu prahthu isdarrijuschi, buhs tas atmakfatais! —

F. R.

— Derrigs padohms.

Lemmeschi un lemnesnizes un ezzeschu tappas dauds stipraki, ja no tehrauda taiffiti. Bet weena fahrtā, to darriht maksa naudū, un ohtra fahrtā, ne jebfats kallejs to proht.

Spranzoschu semmē irr tizzis isgudrohts, ka to warr lehti padarriht, ir bes kalleja. Darri tā: Nemn to dselses gabbalu, no ka gribbi lai teef tehrauds, un leez to ugguni eekschā, famehr tas paleef karsts. To darriis nemn kaufetu dselses gabbalu, un ja tahds gabbals ne buhtu, tad nemn wezza grahpja gabbalu, padarri to arri ugguni farkanu jeb karstu, un tad bers stipri grahpja un dselses gabbalu zittu pee zitta, un dselses gabbals, lemneschi un ezzeschu tappas, paliks zeetas ka tehrauds. Schi leeta lehti padarrama. Rabbi buhtu, ja kahds no muhsu Uwischu lassitajeem to ismekletu, un mums par to sinnu dohtu. Effam smekluschi scho padohmu no grahmataš, ko mahzihts lungš mums atlaidis.

W. P.

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic., tohp no Baldohnes pagasta teefas wiffi tee, kam kah-

das taisnas prassifchanas pee tahs mantas ta isgahjuscha Baldohnes saimneeka Duhju Zurra buhtu, par kurra mantu konkurse nolikta, usaizinati, ja tee ne gribbetu sawu teefu saudeht, ar sawahm peederrigahm prassifchanahm schein diru mehneschu starpā, wiffuwehlah lihds gtu Nowembera deenu, kas par beidsamu termini eelikta, paschi peefazzitees. Kas wehlah nahks, ne tiks peenemts. Talihds arri buhs teem, no kurreem Duhju Zurram prassiht nahktohs sawus parradus, pee pagasta teefas lihds gtu Nowembera deenu peefazziht, ja ne, teem buhs dimfahrtigi, ta Duhju Zurram peenahkama dalka pagasta teefai jaatlidhsina.

Baldohnes pagasta teefa, 7tā September 1835. I
(L. C.) ††† Skabul Jehkab, pagasta wezzakais.
(Nr. 160.) U. E. Demoll, pagasta teefas skrihweris.

No Remtenes un Weesahtes pagasta teefas teef sinnamu darrihts, ka ta atraitne Frohne no Wahnes pagasta no zeetuma isprukkufti, un wezzu pelteki melnu sirgu, kam ne irr ne kahdas sihmes, atstahjusi. Kam schis sirgs peederr, tas teef aizinahs no ap-pakschraftitas deenas 4 neddelu starpā schein peeteitees, un to naudū aismakfah, kas sirga labbad irr istehrehts. Kas wehlah nahks, ne tiks klausihts; un tas sirgs tiks pagasta teefas lahdei par labbu pahdohts. Remtenes un Weesahtes pagasta teefa, 21mā September 1835. I

††† K. Kronberg, pagasta wezzakais.
(Nr. 58.) Wilhelm Knaut, pagasta teefas skrihweris.

Kurpneeks Spritz Schulz, kas isgahjuschos Jahnds mohderneeka buhschanu atstahjis, un Lubbes muishas pagasta lahdei 20 fudr. rubl. parradā palizzis, kurrus lihds schim ne irr atlidhsinajis, tohp no Pohperwahles pagasta teefas neaizinahs, wiffuwehlah lihds 19tu Oktobera deenu 1835 schein peefazzitees. Ja ne — tad 4 bischu kohki, ko peeminnehts Spritz Schulz Tingereš Kundu Frohgā kihlā atstahjis un weena winnam peederriga gohws tiks winna parradu atlidhsinaschanas labbad no Pohperwahles pagasta teefas pahrohti. Pohperwahles pagasta teefa, 21mā September 1835. I

††† Janne Grassmann, pagasta wezzakais.
(Nr. 96.) C. Stern, pagasta teefas skrihweris.

Lanni nakfi no 16ta us 17tu September f. g. at-radde ne tahlu no Blaupeltes Pelleku mahjahm, behrudarba sirgu, 10 lihds 11 gabbus wezzu, ar englischu fedleem apsedlotu, krummōš pee kohka peefectu. Kant schis sirgs suddis buhtu, teef usaizinahs, 4 neddelu

starpâ no appakškrakšitas deenas pee Blankpeltes pagastâ teefas peeteiktees, sawu sirgu panemt un to naudu aismakfaht, kas sirga labbad ištehreta irr.

Blankpeltes pagastâ teefa, 24tâ September 1835. I
††† Fabne Welder, pagastâ wezzakais.
(Nr. 87.) D. J. Grün, pagastâ teefas srihweris.

Wissi, kam taisnas prassischanas pee tahs atlikku-
schas mantas ta nomirruscha jehgera Peter Freyberg
buhthu, tohp no Leelas Eseres imas pagastâ teefas us-
aizinati, 8 neddelu starpâ no appakškrakšitas deenas,
lihds 28tu Nowember f. g. kas par to weenigu is-
slehgschanas terminu eeliktis, ar sawahm taiwahn
prassischananahm scheinan peeteiktees, jo wehlah neweens
wairs ne taps klaufihts.

Leelas Eseres ima pagastâ teefa, 3schâ Oktober
1835. 3
(L. S.) David Sternheim, pagastâ wezzakais.
(Nr. 141.) Ferd. Schaur, pagastâ teefas srihweris.

No Grendshes pagastâ teefas tohp wissi tee, kam
kahdas prassischanas woi meleschanas pee tahs man-
tas ta nomirruscha Grendshes muischas fainneeka
Nistrantu Martina buhtu, usaizinati un sawaukti, lai
2 mehneschu starpâ un wifwehlah lihds 30tu Nowem-

ber f. g. schein peeteizahs un tad sagaida ko teefa
spreedihis, jo pehz schi termina neweens wairs ne taps
dsirdehts.

Grendshes pagastâ teefa, 28tâ September 1835. 3
(L. S.) ††† Spinnu Krischis, pagastâ wezzakais.
(Nr. 147.) Kollegien-Registrators E. Schwald, pa-
gastâ teefas srihweris.

No Krohna Baukas pagastâ teefas tohp wissi tee,
kam kahdas taisnas parradu prassischanas pee ta Bau-
kas Krohna meschafarga Wittschku Jehkaba buhtu,
usaizinati, lihds 14tu Nowember f. g. pee saudescha-
nas sawas prassischanas, pee schihis pagastâ teefas
peeteiktees.

Baukas Krohna pagastâ teefa, 3schâ Oktober
1835. 3
G. Strehle, pagastâ wezzakais.
(Nr. 268.) F. Leh, pagastâ teefas srihweris.

Zitta fluddinafchana.

Leelas Eseres Jehkaba = tirgus taps nahkofschâ
1836tâ gaddâ, un jo prohjam sawâ wezzâ weeta,
pee Greeschu basnizas krogga turrehts. Sinnamu
darrihts, no 3

Leelas Eseres muischas waldischanas.

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Rihgê tanni 7tâ Oktobera 1835.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 60 $\frac{1}{2}$ kap. papihru naudas gelbeja	1	—	I pohds kannepu tappe makfahts ar	—	80
5 — papihru naudas	1	37 $\frac{1}{2}$	I — linnu labbakas surtes — —	2	40
I jauns dahlberis	1	32	I — — flittakas surtes — —	2	20
I puhrs rudsu tappe makfahts ar	1	60	I — tabaka	1	—
I — kweeschu	1	70	I — dseltes	—	65
I — meeschu	1	25	I — sweesta	2	25
I — meeschu = putrainu	1	90	I muzzâ filku, preeschu muzzâ — —	6	—
I — ausu	—	80	I — — wihschnu muzzâ — —	6	25
I — kweeschu = miltu	2	20	I — farkanas sahlis	6	—
I — bihdeletu rudsu = miltu	2	—	I — rupjas leddainas sahlis — —	5	—
I — rupju rudsu = miltu	1	60	I — rupjas baltas sahlis — —	4	20
I — firnu	1	10	I — smalkas sahlis	3	90
I — linnu = sehklas	3	40			
I — kannepu = sehklas	1	50	50 graschi irr warra jeh papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weena makfa.		
I — kimmennu	5	—			

B r i h w d r i e k e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffed: Hofrath von Braunschweig, graphm. pahrluhkotais.